ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4919 — 12/25 ԱՊՐԻԼ 1902 — ՈՒՐԲԱԹ — 16 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1320 — ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4919

درعلیه‌ده غلطه‌ده «آره‌ولك» غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Նորատունկեան խան

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ. 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆրգ.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի:

Մանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ. 20

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Կ'ուզէ՞ք վճռական լուր մը առնել թէ խաղաղութիւնը մօտերս պիտի վերահաստատուի Հարաւային Ափրիկէի մէջ թէ ոչ, կարդացէք ուշադրութեամբ հետագրական գործակալութեան մը հետեւեալ հեռագիրը.—«Լոնտոն, 22 Ապրիլ. Տէյլի Թէլեկրաֆի ըսածին նայելով, Էֆոն ժԳ. Պալը տեղեկութիւն առեր է թէ Անգլիոյ եւ Պոէրներու միջեւ մօտերս հաշտութիւն պիտի կնքուի:» (Տե՛ս Արեւելք, 10/23 Ապրիլի Թիւ):

Քաղաքական լուրերու հետաքրքիր եղողները անուշադիր նորհրապարակ են այդ հեռագրական գործակալութեան՝ որ փոյթեռանդութիւն ունեցած է հեռագրելու բովանդակ աշխարհի Տէյլի Թէլեկրաֆի արուած այդ ամենակարեւոր լուրը: Ասիկա ուրիշ բան չի նշանակեր, եթէ ոչ սա թէ պատերազմիկ տէրութեան (Անգլիոյ) մայրաքաղաքին մէջ ու իր հակայ լրագրերու կողմէ տեղեկութիւն չէ առնուած թէ ի մօտոյ հաշտութիւն պիտի կնքուի, այլ Հռոմի մէջ նստող եւ քաղաքական ո՛ եւ է ազդեցութիւն չունեցող կրօնական գերատեսը, Պապը, խմացեր է այդ կարեւոր լուրը, ու բարեհաճեր է հաղորդել Լոնտոն... որո՞ւ.—մի միայն Տէյլի Թէլեկրաֆի խմագրութեան: Այս վերջինն ալ փութացեր է հրատարակութեան տալ զայն, իր սեպհական էջերու մէջ, ի միւսոց բոլոր խաղաղասէրներու, որոնք իրենց կարգին երախտագէտ պիտի մնան այդ գործակալութեան, որ առանց յապաղման, չնորհ ըրած էր իրը հեռագրաւոր տարածել ամէն կողմ՝ Հռոմի լուրերուն կարօտ Լոնտոնեան թերթին այդ դրածը:

Հիմա ապացոյց եղա՞ք թէ հաշտութիւնը պիտի կնքուի. անշուշտ. որո՞ւ կը պարտի՞ք այդ ապահովութիւնը. — Տէյլի Թէլեկրաֆի.—Անիկա.—Պապին: Իսկ անգլիական նախարարները տեղեկութիւն չուներ,—նախարարական թերթերը.— նոյնպէս.—հականախարարականները.— եւ ո՛չ ալ անոնք.—հապա միայն ո՞վ.—Տէյլի Թէլեկրաֆ.—ուսկի՞ց ձեռք ձգեց այս նախանձելի առանձնաշնորհութիւնը.— Լէոն ԺԳ.էն, որ հաւանօրէն մտերմաբար ուղղակի իրեն հեռագրած է այդ թանկագին լուրը, որմէ անտեղեակ են Թայմզ, Սբանիսարս, Տէյլի Նիւզ եւլն.: Ինչպէս կը գտնէք այս կերպ լրատուութիւն մը:

Ցիրտաբակ, մանաւորապէս բարիգեան, թերթերէ կը սպասուէր այսպիսի անբմտնելի եւ անգնահատելի լրատուութեան տարօրինակ ընթացք մը, բայց անգլիական, մանաւանդ Լոնտոնեան լրագիրներէ չէր սպասուեր; չիտակը: Կ'երեւի թէ Տէյլի Թէլեկրաֆ փոյթ ունեցած է փրկել իր ազդակից թերթերու պատիւը, որպէս զի եւ մնացած չհամարուին այսրմանչեան մտմուլին լրատուական հնարիմացութիւններէն:

* * * Բայց ասոնք մատնանիշ ընելով ինչ ըսել կ'ուզենք.—թէ հաշտութիւնը հեռո՞ւէ հաստատուելէ, ո՛չ, զի արդէն նախորդ շաբաթ գրեցինք թէ այս անգամ ալ սխալած բանակցութիւնները ամէնէն լուրջ եւ անկեղծ հանդամանքն ունին եւ աներկայապէս խաղաղութեան կը յանգին, քանի որ Պոէրները հրաժարած են անկախութիւն եւ Անգլիացիները՝ անպայման անձնատուութիւն պահանջելէ: Իսկ թէ քիչ մը դեռ կրնայ յապաղիլ խաղաղութեան գալուստը, խնդիր չէ ատիկա: Շատ չպիտի ուշանայ: Բայց Տէյլի Թէլեկրաֆին այդ ձեւով լուր տալը չատ զարմանալի էր արդարեւ:

* * * Թողլով հաշտութեան գործը, որ իր բնական ընթացքին մէջ մտած է ալ եւս, դառնանք քաղաքական ուրիշ դէպքերու: Ընթերցողները անշուշտ կը յիշեն թէ երբ Գերմանիոյ կայսրը իր եղբայրը Նոր աշխարհ կը ղրկէր, դարպաս ընելու ամերիկեան հանրապետութեան, զրկեցինք այն առեն թէ ո՛ եւ է իրական արդիւնք չի ծագիր այդ ձեռնարկէն: Արդ, անկէ ետքը, բաւական ժամանակ անցած է արդէն եւ իրողութիւնները հակառակ բան մը չհաստատեցին. ո՛չ ամերիկեան քաղաքականութիւնը գերմանատէր որոշ գոյն մը առաւ, ու հականդլիական դարձաւ, եւ ոչ ալ Վիլհելմայի խնդիրը ի նպաստ Գերմանիոյ վերջացաւ: Ընդհակառակը, Բասթրօ նախագահը յաւէտ քան երբեք սիրազանած վերութեամբ կը հանդէր իր յաղթական դափնիներուն վրայ, զորս ստացաւ՝ միջազգային աշխարհի մէջ ասպարէզ կարդալով Վիլհելմ կայսեր եւ չվանկալով տեւտոն վրէժխնդրութենէ, ընթացք մը, զոր ոչ ոք փորձած էր տակաւին եւ անպատիժ մնացած: Ասոնք որ կը յիշեն թէ Բիաու-Զէուի մէջ երկու Գերմանացիներու սպանութիւնը ի՛նչ ձիւն բերաւ Զինու գլխուն, աղէկ գիտեն թէ մինչեւ ո՛ւր կը հասնի գերման վրէժխնդրութիւնը: Ահա Պ. Բասթրօն անեկիւղ ու անպատուհաս կը ժպտի, դի տեսաւ մինչեւ անգամ գերման նաւերուն Վենեցուէլայի ջուրերէն մեկնիլն ալ, եւ ասիկա, Հայրիկ իշխանին Ամերիկայէն վերադարձէն եռաքը: Ինչ կար ու կայ այս ամէնուն ետեւ, որով գերմանական հզոր կայսրութիւնը չկրցաւ իր խօսքը քալեցնել փոքրիկին Վենեցուէլայի դէմ: Սակայն ոք դիտէ թէ ամերիկեան Վէրօն է ասիկա, այսինքն Մընրէօյի վարդապետութիւնը, որուն դէմ, մարտնաւի մը կնքամարտութիւնը կամ իշխանի մը Ատլանտեանը չափելը եւ հանրապետութեան պարզ քաղաքացիներու ձեռքերը ընծանելը սեղմելու զիջանիլը հակադրեցութիւն մը չէին կրնար ընել եւ չբրին: Իսկ Ռուզվէլթ նախագահին առ Լուպէ նախագահն ուղղած նամակը, որով կը խնդրէր պատերազմութիւն մը ղրկել Ուաշինկթըն, ներկայ ըլլալու Ռօշամբօ զօրավարին արձանին բացման, կարծեմ չատ աւելի պատուաւոր միջոց մըն է ֆրանսական հանրապետութեան համար, իր բարեկամութիւնը արտայայտելու ամերիկեան հանրապետութեան քան որչափ չէր գերմանական դարպասին մատուցման եղանակը, քանի որ ինքնահրաւէր այցելութիւն մըն էր ան: Ֆրանսայի Նախագահին եղած այս պատիւը Գերմանիոյ նախանձը չարժեցաւ ընութիւն ունի, չէ՞:

* * * Իսկ Անգլիա, անդիէն, անսանձ կերպով կրնայ դիտել Պ. Լուպէի եղած ամերիկան հրաւէրը եւ կատարուելիք ֆրանսաէր ցոյցերը, դի ոչ միայն վասահ է Մ. Նահանգաց անայլայլ բարեկամութիւնը վրայ, այլ եւ իր դասաժառանգ (Կալլէսի) իշխանն ալ ամերիկեան ուրիշ ոչ նուազ պատուաւոր հրաւէր մը ստացած է, այն է ներկայ ըլլալ Նիւ-Եորքի Առեւտրական Սենեակի բացման հանդէսին: Այսպէս, ահա Ռուզվէլթ նախագահը քաղաքագիտական շրջանկառ ճարտարութեամբ կամաց կամաց կը հաւանարկուի Վիլհելմ Կայսեր բացարկի կերպով ձեռք բերել ուզած անդրատլանտեան բարեկամութիւնը:

* * * Սակայն աւելի նուրբ քաղաքականութիւն մը կը նկատուի այս միջոցին, Իտալիոյ մէջ: Ինչպէս սկիզբէն ի վեր կարծիք յայտնած ենք, Իտալիա, մէկ կողմէն որոշած է նորոգել իր մատանցութիւնը Երրեակ Զինակցութեան հետ, միւս կողմէ ալ կը փափագի չցրտացնել Ֆրանսայի հետ նոր մշակել սիրած բարեկամութիւնը՝ որմէ անտեսապէս չատ օգտուեցաւ եւ դեռ պիտի օգտուի: Բայց որովհետեւ այդ երկու քաղաքականութիւնները արամոգծապէս հակառակ են իրարու, Իտալացի դիւանագէտ նախարարները քանի չարաթէ ի վեր ուղղակի ճանթեցնեն, այս հակընդդէմ խնդրոյն մէջէն թեան: Եւ չուզեց այդ բանը ընել: Վիլհելմն առել, կը նշանակէր թոյլատրել կիլոյմի, զինքը սիրելու, բայց մանկամարդ աղջիկը չէր ուզեր ա՛լ, եւս սիրել եւ ոչ ալ կը փափագէր որ ուրիշը սիրէ զինքը:

—Կիլոյմ, այդ քաջութիւնը պիտի ունենա՞ք:

—Քանի որ ատիկա ապացոյց մը պիտի ըլլայ թէ կրնաք իմ վրս վստահիլ:

Կիլոյմ վրդոված դէմքով մը նայեցաւ մանկամարդ աղջկան: Սիրտը յուզման մէջ էր, իր սոսկալիք պատասխանին պատճառաւ:

—Ինծի ըսածնիդ կրկնեցէք անոր, աւելցնելով թէ յանցապարտ չեմ կարծեր զինքը եւ թէ...

Բայց անգամ բառը չկրցաւ ելլել Ռէժիսի բերանէն: Անշարժ մնաց խեղճ աղջիկը: Կիլոյմ տեսաւ որ Ռէժիսն նուազած էր: Անոր առջեւ ծնրադրեց ու ձեռքերը բռնելով՝ սկսաւ հանիրաներով ծածկել զանոնք:

—Ռէժիսն, Ռէժիսն, ներողութիւն, կը մրմնջէր Կիլոյմ, բայց կ'ուզեմ ամէն բան դիտնալ, կ'ուզեմ դիտնալ որպէս զի ամենաթաքուն գաղտնիքները:

Ռէժիսն սթափեցաւ: Կիլոյմ ոտքի ելաւ ու անոր դէմաց նստաւ:

—Կ'ադաչեմ, Կիլոյմ ձգեցէք զիս:

—Շատ կը տառապի՞ք:

—Ո՛չ:

—Ձչմարիտ կ'ըսէ՞ք:

—Այո՛, հիմա, առաջուընէ նուազ կը տառապիմ:

Մանկամարդ աղջիկը իր երկու ձեռքերը երկարեց Կիլոյմի, առանց ոտքի ելլելու, որովհետեւ ուժ չունէր:

—Ինծի այնպէս կը թուի թէ ձեր այցելութիւնը օգտակար եղաւ:

—Կը թոյլատրէ՞ք որ դարձեալ ձեզի այցելեմ:

—Կը թոյլատրեմ:

—Եթէ աւելի հիւանդ զգաք ինքզինքնիդ, կանչեցէք զիս:

—Շատ լաւ:

Ու երկուքը բաժնուեցան իրարմէ, աչք աչքի մէջ յառած:

Ռէժիսն սպասած չէր, ըսելով թէ ինքզինքը աւելի լաւ կը զգար, իրաւ Կիլոյմի այցելութիւնը լաւ ազդեցութիւն մը գործած էր իր վրայ: Այդ գիշեր հանդիսաքնացաւ. երկար առենի ի վեր, առաջին անգամ ըլլալով հանդարտ քուն մը կը քաշէր:

Սակայն դեռ բաւական տկար էր եւ անկարող ա՛յնատեղեան վերսկսելու: Մնաց որ, տիկին Լբբէնս տեսնելու եկած էր զայն, պատուիրելով որ դուրս չելլէ քաղաքէն չապրիլեան:

Հիւանդութիւնը բաւական օր տեւեց: Հայր Սէլատոն կը խնամէր զայն, կերակուրները կը պատրաստէր եւ անդրաժեշտ պիտոյքները կը գնէր: Իր աղջկան պէս կը դուրգուրար անոր վրայ:

Կիլոյմ ապահով ըլլալով թէ Ռէժիսի հիւանդութիւնը վտանգաւոր չէր, իր սովորական զբաղումներով սկսաւ պարապիլ: Բայց օրերը ո՛րքան երկար կը թուէին իրեն. անհամբեր՝ իրիկուն ըլլալուն կը սպասէր: Տուն դարձածին պէս, Ռէժիսի սենեակը կ'ելլէր, որ կը հասկնար Կիլոյմի ոտնաձայնը: Մանկամարդ աղջիկը սրտին վրայ կը սեղմէր ձեռքերը եւ երջանկութեան մը կը փութէր չբնանքներուն վրայ, երբ կը մրմնջէր.

—Կիլոյմ հիմա ներս կը մտնէ:

Որովհետեւ Ռէժիսն միշտ անոր վրայ կը խորհէր: Կիլոյմ սենեակին դռան դարձնել առաջ՝ իր պարարտութիւնը կը գրանէր եւ լուրջ դէմք մը առած ներս կը մտնէր, որպէս զի իր սրտին մէջ յուզուող սերը չմատնէ: Մանկամարդ աղջիկն ալ կը ջանար չմատնել իր զգացումները: Երկուքն ալ իրենց զգացումները կը կեղծէին:

Ռէժիսն աշխատութեան վերսկսաւ: Իրիկունները, երբ ժամը ութին կը դառնար, Կիլոյմ իրմէ քիչ մը առաջ առնելով դրուած սեղանը կ'ելլար: Երբ անոր դռան առջեւէն կ'անցնէր, Կիլոյմ դուռը բանալով կը ժպտէր Ռէժիսի, ըսելով.

—Բարի իրիկուն, Ռէժիսն, յոգնա՞ծ չէք:

—Ոչ:

—Կը թոյլատրէ՞ք որ ձեր սենեակը գամ:

—Այո՛:

Այս առեն Կիլոյմ միասին կե՛ղէր հինգ-թեան ժամի մը կը փութէր չբնանքներուն վրայ, երբ կը մրմնջէր.

—Կիլոյմ հիմա ներ

[illegible]

ԳԱՏՈ ՎՈՒԵ ԶԳՎԱՓԱՅԵՌՎԱ ՍՄԵՏ

ԴՈՒՌՈՔՅՈՆԵՌԴՈՒ

ԴՈՒՌՈՒԱՌՈՒ Ե Ե ՍՈՍՅՈՍՈՒ

[illegible]

խնամել եւ բիւրեղացնել մեր բանակին այդ կրանիթէ կտորը, որ հեծելազօրք կը կոչուի, միայնակ որ զայն խածնել փորձողը ակառները վրայ տայ։ Այս զգացումներով տոգորուած՝ բաժակս կը պարպեմ զօրավար Ռոզէնպէրկի յիշատակին, զերման հեծելազօրքին եւ այդ մարմնին ամէնէն նշանաւոր ներկայացուցչին՝ մարշէալ Վալտերսէի կենացը։ (Կեցցեն)։

—Երէկ, Պէրլինի մէջ, տօնուեցաւ 70րդ ծննդեան տարեդարձը բրոֆէսէօր Էրնէսթ Լէյտրնի, որ գերման բժիշկներուն իշխանն է։ Տնցիկի մէջ ծնած, 1854ին իբր վիրաբոյժ մտած է բրուսիական բանակին մէջ։ 1864ին, մասնակցած է Տանըմարքայի դէմ մղուած պատերազմին։ 1866ին ալսատանութեան եւ դարմանագիտութեան ուսուցիչ կարգուեցաւ Քէօնիկսպէրկի համալսարանին մէջ։ 1872ին, Ջղային հիւանդութեանց ուսուցիչ եղաւ Սթրազպուրկի նորաստատ համալսարանին մէջ։ 1886ին, Պէրլինի համալսարանին մէջ պէտ կարգուեցաւ կայսրութեան քլինիքներուն։ Իր տիեզերական համբաւին պատճառաւ, 1889ին Ռուսիա կանչուեցաւ արքունիքին, երբ իւնիվերսիթեցիի համաճարակ կը տիրէր հոն։ Ազգանուն Գ. կայսրը, երբ ծանրապէս հիւանդացաւ, բրոֆէսէօրը հրաւիրեց՝ զինքը դարմանելու համար։ Բրոֆէսօր Էրնէսթ Լէյտրնն դեռ վերջերս ծանոյց թէ քաղցկեղին մի բրոյը գտած է։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Մահապին խնդիրը։—Նոգեճեապին ընկերութեանց սեռնիտա մը։—Ծովապին անհելի արկած մը։

Երեսփ. Ժողովին կողմէ քննէարկուած ջնջումը շաբաթի յաւելուածական մաքսին, ցոյց կու տայ թէ հանրապետական կուսակցութեան մէջ պառակտում կայ մաքսային սակացոյցին մասին։ Հաւանական է որ այս պատճառաւ քաղաքական տաղնապ մը ծագի որ հակադրեցութիւն մը ընելով մաքսապաշտ դրութեան վրայ, Տինկլիի սակացոյցին վերաքննութիւնը առաջ բերէ։ Այս պառակտումին հնարիւ, բաժնուած հանրապետականներու միացած հանրաւարական փոքրամասնութիւնը ամենամեծ յաղթական մը տարաւ Երեսփ. Ժողովին մէջ, ինչ որ տեղի ունեցած չէր երկար տարիներէ ի վեր։ Այս վերջինները, ամենքն ալ ներկայացուցիչներ են շաբաթի ճարտարարուեստին։ Հիմա կարգը եկած է պողպատի վրայ դրուած մաքսերուն եւ առհասարակ մաքսապաշտ դրութեան դէմ որոշումներ տալու։ Այս տեսակէտով, եւրոփոխանական ընտրութիւնները, որոնք յառաջիկայ աշնան պիտի կատարուին, մեծ կարեւորութիւն պիտի ունենան։

—Անդրեւամերիկեան չղջենաւային բոլոր մեծ ընկերութեանց միացումը ի գլուխ եկած է, շնորհիւ Պ. Բիէրբոնթ Մորկանի ջանքերուն։ Այդ ծովային հսկայ սէնտիքային դրամագլուխը պիտի ըլլայ 200 միլիոն տոլար եւ բաժնեթուղթերը հրապարակ պիտի հանուին Լոնտոնի եւ Նիւ-Եորքի մէջ։ Բիւնարտ ընկերութիւնն ալ սենտիքային մէջն է։ Սուութիւթիոն դիւաւոր նաւատեղիները պիտի ըլլայ ուղեւորներու համար։ Իսկ Էլիզրուլ՝ ապրանքներու համար։ Այս սէնտիքային կազմութիւնը 75 միլիոն ֆրանքի խնայողութիւն մը առաջ կը բերէ չահագործման ծախքերուն վրայ։

—Սիքի-օֆ-Բիդպուրկ չղջենաւը հրդեհ եղեր է Սիսիսիպիի ու Մէմֆիսի միջեւ։ Նաւապետը եւ 65 ուղեւոր խեղդուեր կամ այրեր են։

ԻՏԱԼԻԱ ԵՒ ՀՈՒՐԻՑԵՐԻՍ

Վիլհելմ կայսեր միջամտութիւնը։—Կանխասաս դրոյցներ։—Պէրլինիա։

Հռոմ, 20 ապրիլ։—Կէս-պաշտօնական Թրիպունա, այս իրիկուն, կը յայտարարէ թէ կանխասաս են այն դրոյցները, որոնց հանձայն Վիլհելմ կայսրը պիտի միջնորդէ Իտալիոյ ու Հուիցերիոյ վէճին։ Նոյն թերթը կը յարէ թէ քանի որ Հուիցերիա Հռոմի մէջ իր չահերուն պաշտպանութիւնը յանձնած է տեղւոյն պէլճ ական դեսպանին, Իտալիա ալ նոյնը պիտի ընէ Պէրնի մէջ, որով խնդիրը տեւի դժուար պիտի լուծուի։ Հուիցերիոյ կառավարութեան մամուլը մեղադրութիւններուն տեղեակ անձնաւորութիւն մը կ'ըսէ թէ մինչեւ որ Իտալիոյ կառավարութիւնը իր ընթացքը չփոխէ, անկարելի է որ խնդիրը լուծուի։

Հռոմ, 21 ապրիլ։—Պէլճիքայի կառավարութիւնը պատասխանեց Պէրնի իր դեսպանը որ Իտալիոյ չահերը պաշտպանէ Հուիցերիական կառավարութեան մօտ։

ԲՈՒԴԱ.

Սպանիական լրագիրներու։—Քուպայի կառավարութեան հանաչումը։

Մատրիտ, 20 ապրիլ։—Սպանիական լրագիրներէն չատերը կ'առարկեն որ Սպանիոյ կառավարութիւնը՝ Քուպայի մէջ իրաց նոր կացութիւնը առաջին անգամ ընդունող եւ Հաւանայի մէջ հատատուութիւնք կառավարութեան հետ յարաբերութեան մտնող կառավարութեանց մէջ դասուի։ Կ'ըսեն նաեւ թէ Սպանիա պէտք է չուտով ճանչնայ Քուպայի ինքնօրէնութիւնը, վասն զի բազմաթիւ Սպանիացիներ տակաւին Քուպա կը բնակին, ուր, հետեւաբար, սպանիական այնքան չահեր կան, եւ ուր Սպանիա առեւտրական այնքան կարեւոր չահեր ունի։ Միանգամայն քաղաքական չատ մը նկատումներ կը պարտադրեն Սպանիան իր յարաբերութիւնները բարւոքել սպանեւամերիկեան բոլոր պատութեանց հետ։ Կ'երեւայ թէ Մադրիտի արտաքին գործոց պաշտօնատունը որամադիր է հետեւիլ այդ խորհուրդին։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.—Տիարպէքիրի նահանգին կուսակալ անուանուեցաւ Մամասդերի նախկին կուսակալ Ֆուատ փաշա։

—Իւլայի երկրորդ ատիճան որուեցաւ Եդիպտոսի Խիվիւթեան արարողապետի օգնականներէն Սալի Շահին պէյի։

—Առաջին կարգի Մէճիտիէ պատուանշան որուեցաւ առեւտրական ընդհանուր անօրէնի օգնական Ռոպէրէ Էֆ.ի։ Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Եդիպտոսի Խիվիւթեան արարողապետի օգնականներէն Սալի Շահին պէյի։

—Առաջին կարգի Մէճիտիէ պատուանշան որուեցաւ առեւտրական ընդհանուր անօրէնի օգնական Ռոպէրէ Էֆ.ի։ Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Եդիպտոսի Խիվիւթեան արարողապետի օգնականներէն Սալի Շահին պէյի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵԿՈՒՅՑՈՒՄ.—«Աւստրիոյ Վեհ. կայսեր ու Հունգարիոյ թագաւորին թոռը Վիլհելմ Ֆրանցի Բարձր. իշխանուհին եւ տէրունին՝ Վիլհելմ Ֆրանցի իշխանը որոնք մայրաքաղաքս կը գտնուին դրօսական պատճառի համար, երէկ, հինգշաբթի, Աւստրիոյ դեսպան Պարոն Ֆոն Քալիչէի հետ կայս. պարտէզը եղան Վեհ. Սուլթանին հետ տեսակցեցան։ Յետայ Նոցին Բարձրութեանց ի պատիւ սեղան մը որուեցաւ։ Դրան ներկայ դտնուելու պատիւը ունեցան Նանա Սպարապետը, արտաքին գործոց նախարարը, պալատական Խորհուրդին քաղաքային ճիւղին անդամ Թիւրքան փաշա, Աւստրիոյ դեսպանատան պաշտօնեաները եւ պալատական պաշտօնատարներ։»

ՎԻՆՏԻՇԿՐԱՅԻ իշխանը ու իշխանուհին, ինչպէս կ'երեւայ Պաշտօնական Զեկոյցէն, երէկ իրիկուն ժամ 11½ին, Վեհ. Սուլթանին կողմէ սեղանի հրաւիրուեցան։ Իշխանը ու իշխանուհին, իրենց հիւրասիրասիրին եւ Աւստրիոյ դեսպանին հետ, պալատական կառքերով կայս. պարտէզը եկան։ Ժամ 12ին եւ տասնմէկուքառասնեան Մեջլիսի քէօշկը։ Ժամ կէսին Վեհ. Սուլթանը բարեհաճեցաւ երթալ նոյն քէօշկը, ուր իշխանը ու իշխանուհին եւ Աւստրիոյ դեսպանը պատիւ ունեցան Ն. Վեհափառութեան ներկայանալու։ Հայկերոյթը ըստ կրնաւոր ժամ 1ին։ Սեղանը աւարտելէն ետքը, ժամ 2 անցած, իշխանը ու իշխանուհին, իրենց եղած կայս. մեծարանքներուն համար շնորհակալութիւն մատուցանելով, Բերա թռչելու դացին։

—Իշխանը ու իշխանուհին, այսօր, կայս. պարտէզ քէօշկէն պիտի դիտեն Սէլամլըքի արարողութիւնը։

—Իշխանը ու իշխանուհին, երէկ առաւոտ, աւստրիական դեսպանատան Թաւրուս չղջենաւով մինչեւ Կղզիները պտոյտ մը կատարեցին, բայց փոթորիկին պատճառաւով չկրցան Մեծ Կղզի ցամաք ելնել, ուստի մինչեւ Պուրկազ կղզին դացին եւ անկէ վերադարձան։ Իշխանը ու իշխանուհին յետոյ Պոլիս երթալով Մեծ Շուկան այցելեցին եւ նոյնէն Թաւրուս պատկանաւոր վերադարձան, ուր կէս օրուան ճաշը ըրին եւ քիչ վերջը Բերա Բէյլէս դացին։

—Հիւրասիրեալ Ամիրա Ալի փաշա, առջի իրիկունը, իր ապարանքին մէջ թէյի սեղան մը տուաւ իշխանին։

—Այս իրիկուն Աւստրիոյ դեսպանատան մէջ սեղան մը պիտի որուի իշխանին եւ իշխանուհիին ի պատիւ։

ՊԱՏԷՆԻ ՄԵԾ ԴՈՒՌԲԸ.—Զինուորական քննիչ յանձնաժողովին անդամ ու կայս. Թիկնապահ Նասրը փաշա, երէկ իրիկուն, Պէրլին ուղեւորեցաւ, տանելով ակնակոնա Իմիթազ պատուանշանը զոր Վեհ. Սուլթանը նուիրած է Պատէնի Մեծ դուքսին՝ անոր դահակալութեան յիսնամեակին առթիւ։ Նասրը փաշա, Պէրլինի դեսպան Թէվֆիք փաշայի հետ, այդ պատուանշանը պիտի յանձնէ մեծ դուքսին։

ՕՏԱՐ ՊԱՏՈՒԱՆՆԵՆ.—Հեղինէ կուսակալութիւնը Ս. Փրկչի պատուանշանին առաջին ատիճանը տուաւ Սոպարպաշա Բիլա փաշայի եւ կայս. պարտէզ առաջին քարտուղար Թոնսին պէյի։ Սպանիոյ կառավարութիւնը Բարլոս Գ. պատուանշանի առաջին ատիճանը տուաւ արաբողապետ Իպրահիմ պէյի եւ դահնդան ատիճանի պատուանշաններ՝ պալատական ու պետական պաշտօնատարներէ ոմանց։ Կայս. Իրատէ մը արտօնեց այդ պատուանշաններուն ընդունելութիւնը ու դործածութիւնը։

ՀԻՃԱԶԻ կուսակալութիւնը չորեքշաբթի օրուան թուականով կը հեռագրէ Մեծ-Եպարքոսին թէ Մէքքէի մէջ քսան-երեք օրէ ի վեր դինուորներէն եւ տասնրինգ օրէ ի վեր ալ ժողովուրդին ու փոքրաթիւ ուխտաւորներուն ծանօթ հիւանդութենէն մահ չէ պատահած. նաեւ վարակիչ ալ չէ տեսնուած։ Կուսակալը կը ծանուցանէ միանգամայն թէ բոլոր ուխտաւորները Մէքքէէն ճամբայ հանուելով ձիասէրէն չդնեալ նստած եւ իրենց տեղերը ուղեւորած են։ Մէքքէէն ճամբայ ելած 60,000 ուխտաւորները, չընորհիւ Վեհ. Սուլթանին, քիչ առնուազն մէջ դրկուեր են անդորրութեամբ։ Մարտ 25ին Դամասկոսի, Եդիպտոսի ու արեւելքի բոլոր խուժները ճամբայ ելլելով, հիւանդութենէն վրդովիչ հետք մը չէ մնացած։ Մէքքէի մէջ ալ ալ մինչեւ ապրիլ մէկ, քսան օրուան միջոցին, դէպք չէ պատահած։ Այդ թուականէն ետքը հոն ժամանող ուխտաւորներէն, պարիսպէն դուրս, կասկածելի քանի մը դէպքեր պատահեր են, բայց անոնք ալ իրենց ուխտը կատարելէ ետքը ապրիլ 3ին ամբողջովին Եանպու դարձեր են։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.—Առեւտրական ու հանրօգուտ չինութեանց ու եւրոպական խարարներու եւ մաքսային վիրատեսուչը, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Թրախէնդէրկի դուքսը որ Կ. Պոլիս կը դտնուի, երէկ, Բ. Դուռը գնաց եւ տեսակցեցաւ պետական Խորհուրդին նախագահ Սայիտ փաշայի հետ։

ԱՓԻՐԿԵԱՆ ՏՐԻԳՈՂՍՈՅ մէջ, ինչպէս յայտնի է, կալուածատէրերը կը կատարուի։ Զեմնոս պաշտօնարանը ծանոյց նոյն նահանգին կուսակալութեան թէ կալուածատէրերուն տրուած կալուածագիրներէն բան մը չը դտնուիր։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ խառն վարժարանին մէջ, այս տարուընէ սկսեալ, նոյնէն առեւտրական ուսանող դասարան մը պիտի հաստատուի։

ՕՍՄ. ՊԱՆԲԱՅԻՆ վարչական Խորհուրդը իր ամէնէն կարող երիտասարդները կրթնցուց։ Բարիզի ճիւղին նախագահ Պ. Շարլ Մալլէն, որ Օսմ. Պանքային հատատութենէն ի վեր կը պաշտօնավարէր, երեքշաբթի օրը յանկարծամահ եղեր է՝ 87 տարեկան։ Լոնտոնի ճիւղին անդամներէն Պ. Հէնրի Լոտրէնս, որ ժամանակէ մը ի վեր հիւանդ էր, տարիս 3/16ին մեռեր է։

ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ, կ'ըսէ Սեւվեք, ծրագիր մը մատուցանելով Մեծ-Եպարքոսին, առաջարկեր է ամէն տարի դումար մը յատկացնել՝ իբրեւ նպաստ երկրաշարժէ ու ողողումներէ արկածեալներուն։

ԱԿՆՈՅԻ վարժարանին մանչուկներուն ուսուցիչ կարգուեցաւ Ժողէֆ էֆ. Սիմոնեան։

ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ.—Բժշկական վարժարանը որոշեց առանձնաբուժական վարժարան մը հաստատել երկու տարուան դասընթացքով եւ վկայական չտնեցող անձերու թոյլ չտալ որ առանձնաբուժութիւն ընեն։ Այդ որոշումը մատուցուեցաւ Բ. Դրան որ եթէ հաւանի, այդ վարժարանին համար մասնաւոր ծրագիր մը պիտի պատրաստուի։

ՀԵԼԼԻԷՆ կառավարութիւնը, ինչպէս ծանուցուեցաւ, վերջուց Թուրքիայէն Յունաստան տարուած անասուններու ներածման դէմ դրած արգիլքը։ Այդ արգիլքին դլխաւոր պատճառն էր ոչխարներու մէջ երեւան եկած հիւանդութիւնը։ Արտաքին գործոց նախարարութիւնը ծանուցած էր Աթէնքի օսմ. դեսպանատան թէ Թուրքիոյ մէջ առողջապահական խիստ միջոցներ կը գործադրուին եւ թէ հիւանդ ոչխարներու մէկ տեղէն մէկ ուրիշ վերադրութիւնը կ'արդիլուի, որով հետեւանքի կառավարութեան համար դգուշանալու պատճառ մը չկայ։ Աթէնքի օսմ. դեսպանատունն ալ տարի եկած դիմումը ընելով, հետեւանքի կառավարութիւնը վերջուց այդ արգիլքը։

ՄԱՏՈՒՏԱԿԻ ՄԵՂՐ.—Հալէպցի Բիւրթէմ էֆ. առեւտրական ու հանրօգուտ չինութեանց նախարարութեան դիմելով, արտօնութիւն ուզեց մատուտակի (տիսոն քէօքի) մեղր պատրաստելու համար։

ԷՐԶՐՈՒՄԻ կուսակալութեան հրամանագրութեամբ Էրզրում-Պայազիտի ճամբուն Էրզրում-Հասան Գալէի մասին վրայ դտնուած տասնրինը կամուրջները քարուկիր կառուցանել, որպէս զի ամէն տարի նորոգելու պէտք չմնայ։ Այդ նպատակին համար 120,800 ղրուշի ծախք մը սահմանուած է։

ՆՈՐ ՓՈՇԻ ՄԸ.—Լիսաբոնը Հիւմայունէն Հաքը Մէհմէտ Բէյէտ էֆ. առեւտրական եւ հանրօգուտ չինութեանց նախարարութենէն հաստիչի արտօնագիր խնդրեց՝ իր հնարած մէկ փոշիին համար, որով ոսկիէ, արծաթէ, տղայրէ եւ ուրիշ մետաղներէ ամանները, ինչպէս նաեւ հայելիները, չիլերը եւ այլն կարելի է փայլեցնել։

ՁԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ հանդուսաան թոչակի մնաւակը սկսած է ամամթոչակ մը բաշխել։

ԱԲԵԱՅԷՆ երկաթուղին ժամ հեռուն դտնուած Պէրքա գիւղէն դտնուող հնութիւններ դտնուելով, կրթական նախարարութեան զրկուեր են։

ՋՈՒՐԵՐԸ.—Բժշկական վարչութիւնը նկատելով որ փոքր չիշերու մէջ իբրեւ Թաշտէէնի ջուր ծախուած ջուրերը սովորական աղբիւրներու ջուրեր են եւ այդ չիշերուն ձեռքէ ձեռք փոխանցուելը հիւանդութեանց տարածելուն պատճառ կ'ըլլայ, դրեց ձեռնհաս պաշտօնատարներ որ աղէկ տեսակ ջուրերը մի միայն տակառով վաճառուին։

ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒ քննութիւնը, ինչպէս յայտնի է, տարին երկու անգամ կը կատարուի։ Այս տարի ալ քննիչ Արիֆ եւ Զիւհտի էֆ.ները դիշիներու վարչութենէն պաշտօնեայի մը հետ, տարիս 15էն սկսեալ պիտի քննեն Կ. Պոլսոյ բոլոր դեղարանները։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ նահանգին ոստիկան-դինուորներուն վրայ երեք հարիւր հոգի պիտի աւելցուի։

ՊՈՒԼԿՈՒՐԻՈՅ մէջ, պատրաստուած վիճակագրութեան մը նայելով, կան 546 բժիշկ, 615, առողջապահական պաշտօնեայ, 291 դեղագործ, 154 դեղագործի օգնական, 21 առանձնաբոյժ եւ 144 դայեակ։

ԵԱՖԱՅԻ պարկական հիւպատոս կարդուեցաւ Էֆիս էֆ., որուն պաշտօնին վերացումը խնդրուեցաւ Բ. Դուռէն։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ դեսպանատան խորհրդական Պ. Իսի, որ արձակուրդով բացակայ կը դտնուէր, Ուաշինկթընէն երէկ Կ. Պոլիս ժամանեց։

ՏՊԱՊՐԱԿԱՆ Տեսչութիւնը անպայման կերպով դադարման դատապարտեց Իպշիրի Անէնկ եւ Սէլանիկի Ար լրագիրները։

ՊՐՈՒՍԱՅԻ նահանդին մէջ թիւնաւէտին նկատելով որ Պուռսա լրագրին մէջ արարքին դէմ դրած էր իր վերջին նամակին մէջ։

—Դարեւանքի միարան Սահակ վարդապետ Օտապաշեան տարին 9ին Պրուսա հասեր է։

—Պուրսայի մէջ, Մ. Յարութիւնեան ազգային մը, 1883 թուականին, ամուսնացած էր Սրբուհի անուն աղջկան մը հետ, որմէ բաժնուած էր ուսուցութեան առաջին գիշերէն իսկ, անարժէքի նկատուած հիւանդութեան մը պատճառաւ։ Կնամեղ այրը փափաք յայտնած էր նորէն ամուսնանալու, սակայն կրօնական իշխանութիւնը հրաման չտալով՝ տարուս ուղարկեցաւ յոյն քահանայի մը միջոցաւ պատարիկ ուրիշ աղջկան մը հետ։ 22 տարիէ ի վեր կը կենակցէր այդ կնոջ հետ եւ հինգ զաւակներ ունեցած էր, տասնչորս տարեկան յոյն եկեղեցին յանախելու։ Այս անգամ այդ աղջկայինը փափաք յայտնած է, իր հինգ զաւակներուն Հայ եկեղեցին դասնալու, որպէս զի գործադրութեան համար հարկ եղած հրամանագիր ստանալու։ Պարարարքանին։

—Պէշիկթաշի Մարքուտեան երկաթուղագործարանաց Հոդաբարձութիւնը հիմնուելով Թաղ. Խորհուրդին հետ, Զատկի առթիւ 39 երկաթեայ ապրանքի աչակիրաց չինել տուած է մէյմէկ ձեռք գդեստ, գիւս, կոշիկ եւ երկերկու զոյգ դուլպայ։

—Զատկական այցելութիւններէ դերծ մնալու համար, փաստաբան Ռուբէն էֆ. Փափազեան, 20 ղրուշ ղրկած է խմբագրութեանս։ Այդ գումարը այսօր յանձնեցինք Ազգ. Հիւանդանոցի դրամատնակալը։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Ամէն. Ս. Պատրիարք Հայրը Ս. Զատկի առթիւ չորեքշաբթիէն պաշտօնական այցելութիւնները պիտի ընդունի նոյն տօնի երկրորդ օրը, Երկուշաբթի, Ապրիլ 15, ժամ 6½ին, Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ։

(Կնիք)

ՄԱՍԻՍ Դրական Շաբաթաթերթի վաղուան թիւը, Զատկի առթիւ, սովորականէն աւելի ճոխ ու չանեկան է, եւ կը բովանդակէ ընդարձակ յօդուած մը «1902 փեբրուար 2» խորագրին տակ՝ Ռ. Յ. ՊԷՐՊԵՐԵԱՆԷ։ Երկու բանաստեղծութիւններ, Զատկի առթիւ. Գ. ՉՕՀՐԱՊ, Աւագ ուրբաթ. Մ. ԱՌԷՄԵԱՆ։—Շաբբուաւ կեանքը, ՍԴԵՒԼԱ, մեծ մասով Զատկի նուիրուած, եւ Հեքուան, զարմանալի նախադասութիւն մը թոքախտաւորներու ջերմանցին, Գասիրէի մօտ, ՎԱՀԱՆ ՄԱԼԼԷՅԵԱՆ։—Ցիտոնացի դրագէտ Օռելիեն Շօլի մասնաւոր առթիւ Բրտնիկ մը, Օ. Զ-Ս, եւ Մանկութեանս Զատիկը. ՍՍԿՅՈՒՆ ՎԱՐԴ։—Գերմանական վեպին, Ներիեա, չարունակութիւնը եւ Յուշատետրը կ'ամբողջացնեն նիւթերը վաղուան ՄԱՍԻՍԻ որ այս իրիկունէ հրապարակ կ'ելլէ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոդաբարձութիւնս հիմնական գիտակցութեամբ կը ծանուցանէ թէ Օր. Նուարդ Ալլաէմ-ճեան իր հիւանդութենէ ապաքինման առթիւ 10 օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս։

—Հանդուցեալ Կարապետ էֆ. Դաւանակերճանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 54 ղրուշ նուիրած է Հիւանդանոցիս Ազատ էֆ. Ազատեան։

Երկրորդական ԳՐԻՆՇԵՐի մը պէտք կայ։ Դիմել Աբեւելքի Տպարանը։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՍՏԸ ՔՈՆՍՔԱՆԹԻՆՈՊԼԻ)

ԵԱԼԹԱ, 24 ապրիլ։—Թղթոյց կոմսին առաջնական վիճակը գոհացուցիչ է։

ԲԵՌԼԻՆՊՈՒՐԿ.—Տակաւին պաշտօնապէս չհրատարակուեցան կրթական նախարար Պ. Վանտենհօֆի հրաժարականը եւ անոր օգնականին՝ Պ. Սաէնկէլի յաջորդ կարգուիլը ծանուցանող հրամանագիրը։ Այդ մասին եղած զրոյցները, սակայն, տարագ կը նկատուին ամէնէ կողմ։

—Պ. Վանտենհօֆի հրաժարման պատճառն է՝ բարձրագոյն վարժարաններուն մասին անոր պատրաստած ծրագրին մերժումը։

ԼՍ. ՀԷ.—Հոլանտայի թագուհիին վիճակը միշտ գոհացուցիչ է։

(ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՈՆԱԼ)

ԲԵՌԼԻՆՊՈՒՐԿ, 24 ապրիլ։—Իբրեւ հաւատալի կը ծանուցուի թէ Պուլկարիոյ նախարարապետ Պ. Տանեվ 83 միլիոն ֆր.ի փոխառութիւն մը կնքած է, որ պիտի երաշխաւորուի՝ ծխախոտի ու դրոշմաթուղթի վրայ տուրքով մը։

ԼՈՆՏՈՆ.—Բարաքսէն (Վէնեցուէլա) կը հեռագրեն թէ Բաքիրօ զօրավարին զինուորները պարտուեր են Մաթուրինի մօտ։ Բաքիէլիօ զօրավարը տասնմեր է։

ԼՍ. ՀԷ.—Հոլանտայի թագուհիին բարւոք վիճակը կը չարունակէ։ Վատդը անհետացած կը նկատուի։

ՄԱՏՐԻՏ.—Սպանիոյ Երեսփ. Ժողովը, բուռն վիճաբանութենէ մը եւ երմտական նախարարին ազդու միջամտութենէն ետքը, քուէարկեց Սպանիոյ Պանքային բարենորոգմանց յանձնաժողովին ծրագիրը։

ԲԱՐԻԶ.—Ցիտոնայի մէջ ընտրական պայքարը մեծ եռանդով կը չարունակուի։ Ընտրելիներու թիւը հազար հինգ հարիւրէն աւելի է։ Կը կարծուի թէ համամասական մեծագոյն ընտրութիւնները բաղմաթիւ պիտի ըլլան։

ԼՈՆՏՈՆ.—Հարաւային Աֆրիկէի հանքերու Սենսէքիները կ'առարկուին Տաքի. Ճէյմսընը Զարդրբրա Ընկերութեան նախագահ ընտրուիլ հանդուցեալ Սէսիլ Ռոտսի տեղ։

ԲԱՐԻԶ.—Ցիտոնական, անդլիական եւ գերմանական կառավարութիւնները բանակցութեան մէջ են Բանկոյի մէջ գործուած խժդժութիւնները արգիլելու համար։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ—ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
396, Մեծ փողոց Բերա, 396
Տեսնել 4ՐԴ Երես
Գոլսոյ կողմը մնամնաքիզ չտնինք

ՍԱԿԱՐԱՆ

Բայց ի Թրանավպէն, գիները գրեթէ նոյն կը մնան եւ գործառնութիւններն ալ սակաւ են Մակարանները մէջ։

—Դպրոցական Սակարանը այսօր եւ վաղը, Աւագ ուրբաթ եւ չարաթի առթիւ, ժամը 7½ին պիտի գոցուի։

—Յառաջիկայ երեքշաբթի օրուընէ սկսեալ Սակարանը առաւօտեան 3ին պիտի բացուի եւ իրիկունները դարձեալ 11ինպէսի գոցուի։

ԶԱԼԱՔԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 10 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	27	36
Ամէնէն բարձր գին	»	27	39
Ամէնէն վար գին	»	27	35
Բուլկարի Երկաթուղի զոց	ֆր.	111	—
Ամէնէն բարձր գին	»	111	50
Ամէնէն վար գին	»	110	87

ԲԱՑՈՒՄ 12 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Ֆ. Կ.	27	38
Բուլկարի Եր-աթուղի	ֆր.	111	—
Նիւրէնի Թարիհ	»	26	75
Օտոմոբիլ		—	—
Ռէժի		11	10
Օսմ. Պանքա		—	—
Բէյի Ոսկի. Ոսկի Օսմ.		0	10
Սօս. Օսմ. Շանտ է Զալէօս		0	13
Օ մ Ապահ. Քոչ.		3	55
Թրամ. էյ բաժնեթուղթ		5	80
» Ժամանակ		1	55
» պարտատուղթ		484	—
Քարպի Կ. Գլայ		484	—
Թրանվայ		169	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	110	15
» » » չէք	»	110	33
Բարիզ » »	ֆր.	22	70
» » » չէք	»	22	70
Պերլին անտառկա չէք	մարք	18	37
Վիէննա չէք	ֆիորր.	21	73

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	23
Անգլիական ոսկի	»	110	05
Բոլ էմբրիտ	»	90	—
Ֆրի ից	»	51	05
Մէճիտիէ տրծաթ	»	108	02
Մէճիտիէ	»	100	—
Բուպի Ոսկեղարամ	Օ. Ո.	8	57

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 24 Ապրիլ

Անգլիական Քոնսոլիտ	94	03
Օսմանեան Ռանթ սեռի Բ.	31	—
» » » Դ. բաց.	25	37
» » » Դ. զոց.	25	37
Օսմանեան Պանքա	12	25
Ռուսական 1890	—	—
Հիլլենեան 5 %	39	—
» Մօնոբոլ	42	—
Պուլկարական 1888	84	—
Լիմիթսիէ իւնիֆիտ	108	25
Տօմինիոն	105	—
Թրանվայ	6	18
Այտին երկաթուղի	14	—
Փոխառութիւն	25	35

ԲԱՐԻԶ, 24 Ապրիլ

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		100	85
» » 3 ½ %		102	52
Օսմ. Քոնս. սեռի Դ. բաց.	Ղրշ.	25	92
» » » զոց.	»	25	92
» » » Բ.	»	—	—
» » » Գ.	»	27	87
Օսմ. Կայր. Պանքա	ֆր.	556	—
Օսմանիէ	»	456	—
Բուլկէի երկաթուղի	»	112	75
Օսմ մարքատուն	»	517	—
Օսմ Ռէժի	»	319	—
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	»	502	—
Բէյտի Լիոնէ	»	1030	—
Իտալական Ռանթ	»	109	90
Սպանիական արտաքին	»	78	92
Թրանվայ	»	160	50
Զէք Լոնտոնի վրայ	»	25	195
Դրամագրգէ	»	—	—

ԳԵՐԼԻՆ, 24 Ապրիլ

Ռուպլը	ֆր.	—	—
Բուլկէի երկաթուղի	»	112	20
Անատ. երկթ. պարտատուղթ	»	102	20
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	335

ՎԻԷՆՆԱ, 24 Ապրիլ

Փոխառ. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240	20
Բուլկէի երկաթուղի	»	107	70
Օսմ. Ռէժի	»	291	—

ՊՐԻՍԷԼ, 24 Ապրիլ

Օ մ. Քոնս սեռի Դ.		25	50
Բուլկէի երկաթուղի		110	75

ՍԳՈՒՈՒ ՄՕՏԻՒ ՁԱՆ ՕՇԱՐԱԿ
Երլոզ, Կ. Պոլիս, 13 դեկտ. 1883
Պարոնայք Սգոյ եւ Գօսն,
Կը ցաւիմ որ պաշտօնական զիրքովս կարող չեմ փորձեր ընել, այլ համաձայն ուրիշներուն փորձերուն եւ այն բժշկաց որոնց պաշտօն յանձնեցի փորձել զայն մեր հիւանդանոցաց մէջ, կը յայտարարեմ որ ձեր Մօրիս ծիան իւղն, իր այս վիճակին մէջ դիւրաւ խմելով եւ մարսուելով, կը համապատասխանէ այն յատկութեանց զորս պատասխանատուն գիտութիւնն ի վաղուց ասոնի հաստատած է, մասնաւորապէս այդ յայտնի պատրաստութեան մէջ։ Տ. Ս. Ս. ՄԱՂՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ
Բժիշկ Զեհ. Սուլթանի

ԿՈՅԻԿԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ԱՅՐԵՐՈՒ, ԿԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂՈՅ ՀԱՄԱՐ
ՔՈՒՅՍՈՆԵՍ ԵՂԲԱ

ՄԵԼՐԼԻՆԻ ԱԿՖԹՈՒՆ

ԴԱՎՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴԱՎՈՒԹՅԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ ԳԵՂԵՑԻԿ ԱՅՍՏԵՂ ԳՈՒՅՆ ՈՒՆԻ ԵՎ ԱՄԵՆԱՅՆ ԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ՊԱՏՎԱՆԻՇՆԵՐ

Ֆրանսերեն բնագրից թարգմանեց Ս. Ս. Ս.

Ամենայն իրավունքներ պահպանված են հեղինակի կողմից։

Ամենայն ազգի ազգասիրությունը, նրան ներշնչելով նրա հանդեպ սիրելի զգացմունքներ, նրան դարձնում է ուրիշ ազգերի համար անհասանելի։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գրող, որի գրքերը ամենուրեք ընթերցվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գեղանկարիչ, որի նկարները ամենուրեք գնահատվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ դերասան, որի խաղը ամենուրեք հիանալի է։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գիտնական, որի գյուտերը ամենուրեք ուսումնասիրվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ զորավար, որի հաղթանակները ամենուրեք հիացմունք են առաջացնում։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ ճարտարապետ, որի շինությունները ամենուրեք հիանալի են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ ...

Ամենայն ազգի ազգասիրությունը, նրան ներշնչելով նրա հանդեպ սիրելի զգացմունքներ, նրան դարձնում է ուրիշ ազգերի համար անհասանելի։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գրող, որի գրքերը ամենուրեք ընթերցվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գեղանկարիչ, որի նկարները ամենուրեք գնահատվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ դերասան, որի խաղը ամենուրեք հիանալի է։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ գիտնական, որի գյուտերը ամենուրեք ուսումնասիրվում են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ զորավար, որի հաղթանակները ամենուրեք հիացմունք են առաջացնում։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ ճարտարապետ, որի շինությունները ամենուրեք հիանալի են։ Ֆրանսիան ունի մի մեծ ...

ՄԵԼՐԼԻՆԻ ԱԿՖԹՈՒՆ

ԴԱՎՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴԱՎՈՒԹՅԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ ԳԵՂԵՑԻԿ ԱՅՍՏԵՂ ԳՈՒՅՆ ՈՒՆԻ ԵՎ ԱՄԵՆԱՅՆ ԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ՊԱՏՎԱՆԻՇՆԵՐ

Ֆրանսերեն բնագրից թարգմանեց Ս. Ս. Ս.

Ամենայն իրավունքներ պահպանված են հեղինակի կողմից։